

La couleur des sentiments

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : La couleur des sentiments / Kathryn Stockett ; traduit de l'anglais (États-Unis) par Pierre Girard

Est une traduction de : The help

Auteur(s) : Stockett, Kathryn (1969-....)

Autre(s) responsabilité(s) : Girard, Pierre (1940-....) (Traducteur)

Editeur, producteur : [Paris] : J. Chambon, Arles : Actes Sud, impr. 2010
(46-Mercuès; Impr. CPI France Quercy)

Description matérielle : 525 p.

ISBN : 978-2-7427-9291-7

EAN : 9782742792917

Résumé ou extrait : Jackson, Mississippi, 1962. Lorsqu'elle rentre chez elle, Aibileen, seule dans sa bicoque du quartier noir de Jackson, dîne modestement, écrit ses prières dans un carnet, pense à son fils disparu et écoute du gospel, du blues ou le sermon du Pasteur à la radio. Nurse et bonne au service de familles blanches depuis quarante ans, Aibileen n'est pas du genre à s'apitoyer sur son sort. Elle vit pour "ses enfants" – les petits Blancs dont elle s'occupe jusqu'à l'âge où ils changent –, les aime tendrement et met un point d'honneur à leur transmettre l'estime de soi, luttant comme elle le peut contre les idées racistes que leurs parents leur enfonceront bientôt dans le crâne. Aibileen est une âme généreuse, dotée d'une grande sagesse et d'une bonhomie attendrissante. Elle a la vitalité, la douceur et la rondeur d'Ella Fitzgerald. C'est alors qu'arrive Skeeter Phelan. Vingt-deux ans et fraîchement diplômée, elle est de retour à Jackson où elle retrouve ses anciennes amies. Contrairement à elles, Skeeter n'a pas encore la bague au doigt, attache peu d'importance à ses tenues et sa coiffure, possède un esprit plus ouvert que la moyenne et souhaite plus que tout devenir écrivain. Lorsqu'on lui confie la rubrique ménagère du journal local, elle demande à Aibileen de lui donner des tuyaux. Elle apprend à la connaître et comprend bientôt qu'elle tient son sujet : il y a peu, une certaine Rosa Parks a refusé de céder sa place à un Blanc dans un bus ; un certain Martin Luther King se rend de ville en ville pour défendre la cause des droits civiques ; elle, Skeeter Phelan, va donner la parole aux bonnes de Jackson, leur demander de raconter ce que c'est qu'être une bonne noire au service d'une famille blanche du Mississippi, recueillir leurs témoignages et en faire un livre. Elle y tient d'autant plus que Constantine, la bonne qui l'a élevée et qu'elle aime profondément, a été congédiée par ses parents pour des raisons obscures. Ce projet fou auquel se rallient Aibileen et Minny va les mettre en danger et changer à jamais le cours de leur vie...